

# DISPENSARIO PER LE MALATTIE POLMONARI E LA TUBERCOLOSI DI BELLINZONA E VALLI

<i>Consiglio di fondazione:</i>	Dr. Franco Quadri	Presidente
	Avv. Michela Celio-Kraushaar	Membro
	lic. eoc. Michele Morisoli	Membro
	sig. ra Vittoria Franchini	Membro
	Dr. Clemens Truniger	Membro
<i>Personale:</i>	Maria-Luisa Aimi	Infermiera BNS
<i>Sede:</i>	viale Franscini 16, 6500 Bellinzona	
<i>Apertura:</i>	giovedì mattina: 8:00 - 11:30	
<i>Telefono:</i>	091 825 86 44	
<i>e-mail:</i>	info@dispensariopolmonare.ch	
<i>sito:</i>	www.dispensariopolmonare.ch	

Conto chèques: 65 - 1286 - 5

## RICORDO DEL DR. MARIO GERVASONI



Mario Gervasoni rappresenta bene la figura della persona dedita alle attività di volontariato tipiche della sua generazione e che nel caso del Dispensario hanno vissuto sia l'epoca dell'attività legata prevalentemente alla lotta e alla prevenzione della tubercolosi e il passaggio alla realtà attuale della lotta e prevenzione soprattutto della BPCO.

Mario Gervasoni, attivo dal 1964 e Presidente dal 1974 è stato tra gli artefici nel 1989 del passaggio dal “vecchio“

*Dispensario antitubercolare di Via Claudio Pellandini all'attuale Dispensario per le malattie polmonari e la tubercolosi di viale Franscini.*

Recentemente ha saputo raccogliere anche la sfida dei moderni cambiamenti promuovendo e sostenendo l'attività di prevenzione delle malattie respiratorie. Mario inoltre vigilava attento non solo sull'attività specifica ma sembrava sempre voler proteggere il Dispensario, che sentiva un po' suo, dalle varie insidie del tempo.

Da tempo sapevo del male che lo aveva colpito. Mario non ha diminuito le sue attenzioni per il Dispensario ed ha ancora diretto l'ultima seduta del Consiglio di Fondazione nel dicembre scorso.

A nome dei membri attivi del Consiglio di Fondazione e di tutti i collaboratori esprimo alla Signora Luisa, ai figli Elena e Franco con le rispettive famiglie le nostre più sincere condoglianze.

Il ricordo di Mario Gervasoni, il nostro Presidente, rimarrà ancora lungo legato al “suo” Dispensario.

*Franco Quadri*

## RELAZIONE DEL CONSIGLIO DI FONDAZIONE

L'attività specifica del Dispensario nel 2012 è continuata nel solco degli anni precedenti.

Come nel recente passato l'attività di prevenzione e consulenza per le malattie polmonari e il tabagismo avviene prevalentemente "sul terreno", come risulta dalla relazione della nostra infermiera specializzata. Uno sguardo affrettato ai numeri sembrerebbe segnalare una scarsa sensibilità della popolazione verso le malattie polmonari. Dobbiamo ricordare che le più frequenti malattie polmonari croniche (la BPCO, l'asma bronchiale) non rappresentano per la popolazione sana un pericolo come invece nel passato era ad esempio la tubercolosi.

Il problema del tabagismo, pur essendo sempre attuale, soprattutto nei giovani è stato forse "troppo attuale" o troppo dibattuto negli ultimi anni per essere sempre un tema avvincente.

La broncopneumopatia cronico-ostruttiva poi, pur essendo una malattia frequente, subdola, purtroppo incurabile e spesso foriera di gravi complicazioni ed infermità, non è così nota come le malattie cardiovascolari (infarto miocardico ecc) o i tumori. Ciò può spiegare il minor interesse della popolazione in generale per la prevenzione delle malattie respiratorie, anche se il tema dell'inquinamento atmosferico, nei momenti acuti riesce sempre a mobilitare l'attenzione.

Il 2012 è l'ultimo anno di Presidenza del Dr. Mario Gervasoni che ci ha lasciati il 25 febbraio 2013. Lo ricordiamo separatamente.

Il Consiglio deve inoltre accettare, le dimissioni di Angelo Binzoni, membro dal 1974, che ringraziamo sentitamente della sua fattiva partecipazione.

La morte di Mario Gervasoni e le dimissioni di Angelo Binzoni, hanno reso necessarie la nomina di due membri del Consiglio di Fondazione e del Presidente.

Abbiamo il piacere di accogliere quali nuovi membri l'avv. Michela Celio-Kraushaar e il lic. oec. Michele Morisoli, ben conosciuti non solo nel Bellinzonese. Le loro esperienze anche in ambito socio-sanitario potranno essere solo di beneficio per il nostro dispensario.

*Franco Quadri*

## LAVORO INFERMIERISTICO AL DISPENSARIO

Nell'anno trascorso, hanno usufruito di prestazioni del dispensario 344 persone, di cui 202 donne e 142 uomini. Considerato che l'occupazione dell'infermiera è pari a un 30%, ossia un giorno e mezzo alla settimana, si tratta di un buon risultato.

L'utenza in sede è di solo 9,3% (16 uomini e 16 donne), infatti è nel corso delle trasferte nei comuni del comprensorio che si registra il maggiore interesse della popolazione.

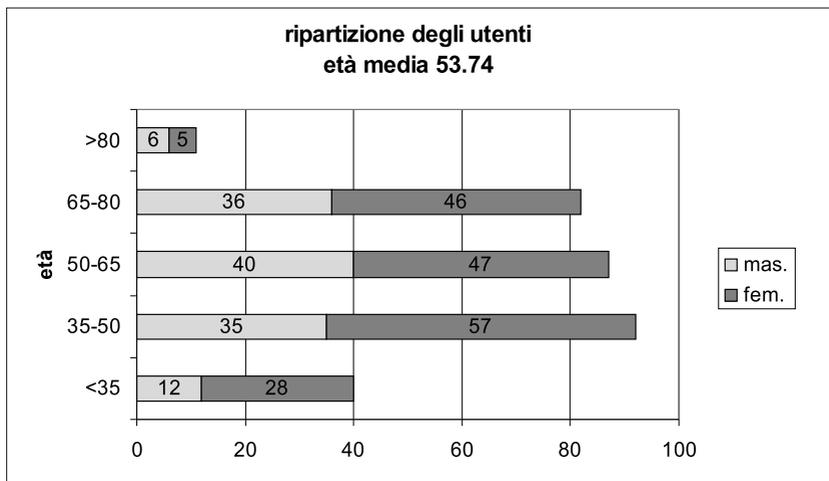
I luoghi visitati nel 2012 sono stati:

Bellinzona	Acquarossa (Dongio)	Arvigo
	Airolo	Rossa
Giubiasco	Olivone	Soazza
	Osogna	Verdabbio
Pianezzo	Quinto	

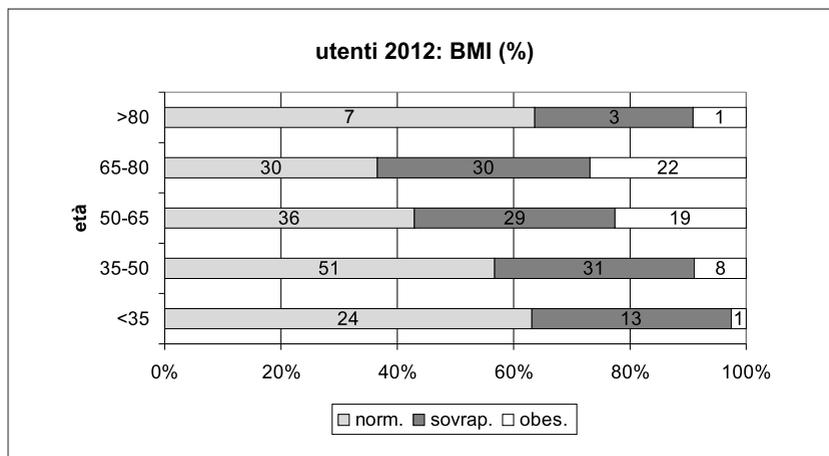
Prestazioni offerte:	in sede		territorio	
	uomini	donne	uomini	donne
<i>Tubercolosi:</i>				
Mantoux		4	3	14
Test IGRA		1		
<i>BPCO e asma:</i>				
spirometrie	6	4	123	172
<i>Tabaccologia:</i>				
consultazioni fumo	5	12		35
CO espirato	5	8		50
<i>Informazione:</i>				
consultazioni mal. respiratorie	6	8		37
insegnamento	4	3		1

Per organizzare la parte logistica delle azioni ho fatto riferimento 7 volte alle sezioni samaritane, 4 alla cancelleria comunale, 2 ospite di strutture private (case anziani) e 3 di negozi (1 bottega + 2 farmacie). Come già in passato il 6 ottobre abbiamo partecipato alla giornata samaritana e grazie alla collaborazione di altre due infermiere abbiamo potuto soddisfare una settantina di persone.

Qui di seguito vi propongo la ripartizione degli utenti secondo il gruppo d'età e il genere, il grafico non comprende la totalità degli utenti in quanto non vengono rilevati i dati anagrafici delle persone che richiedono soltanto delle informazioni sulle malattie respiratorie.



I valori teorici della spirometria sono calcolati tra gli altri in funzione di altezza e peso, è dunque possibile calcolare così l'indice di massa corporea (BMI).



Un indice di massa corporea troppo elevato o, al contrario, troppo basso influisce sui sintomi e le complicazioni della malattie respiratorie, ma non rappresenta un fattore di rischio diretto. Nelle malattie cardio-circolatorie e metaboliche invece ha un'importanza maggiore. Dai dati estratti dalle spirometrie eseguite nel 2012 possiamo vedere in percentuale per ogni gruppo d'età la distribuzione secondo l'indice di massa corporea, dove: BMI <18.5 – sottopeso; 18.5 - <25 – normale; 25 - <30 – sovrappeso; >30 – obesità



### **Broncopneumopatia cronica ostruttiva e asma bronchiale**

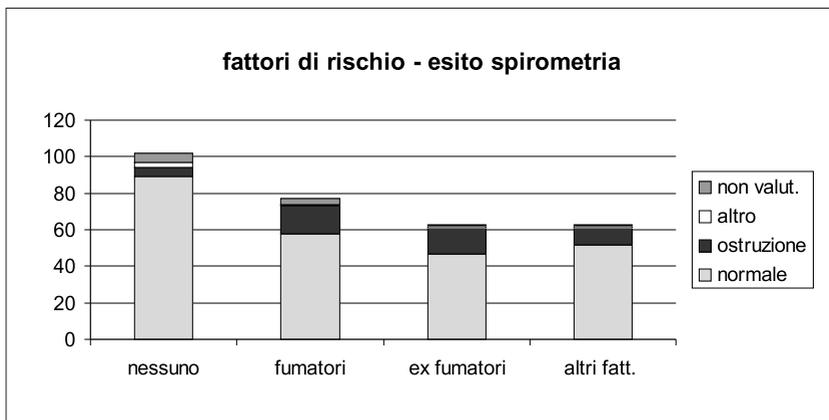
Grazie all'iniziativa del comune di Acquarossa quest'anno è stata organizzata un'interessante campagna di prevenzione della BPCO.

La popolazione delle 17 frazioni (9 ex-comuni) ha ricevuto un volantino informativo a casa distribuito dal comune, la farmacia Amavita di Dongio ha messo a disposizione lo spazio e ha organizzato gli appuntamenti a 30 minuti d'intervallo. In quanto infermiera del Dispensario ho potuto così lavorare con tranquillità rilevando per ogni partecipante i dati anagrafici, le caratteristiche fisiche e la presenza di fattori di rischio attraverso una breve

anamnesi. A seguire è stato eseguita la spirometria e, nei fumatori, la misurazione del CO espirato. Per concludere ho spiegato il risultato dell'esame e discusso dei fattori di rischio o risposto a domande sulla respirazione, cercando di stimolare i fumatori a progredire nella decisione di smettere di fumare. Questa modalità di lavoro è molto soddisfacente perchè permettere di dedicare tempo a sufficienza a ogni persona.

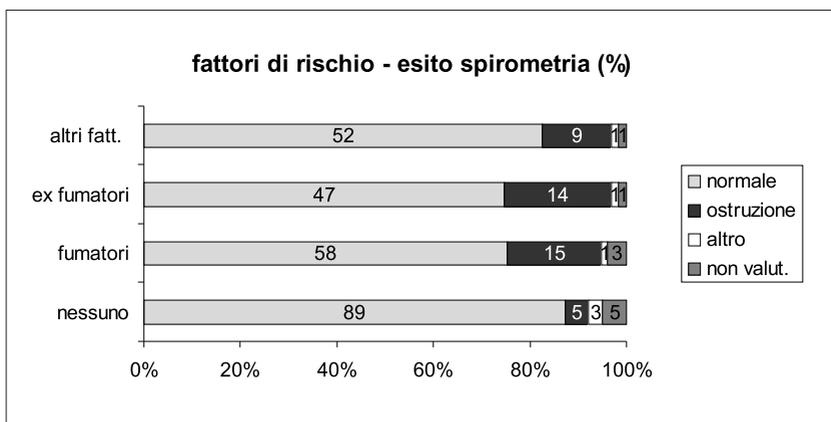
La BroncoPneumopatia cronica ostruttiva (BPCO) è la malattia a carico del sistema respiratorio che negli ultimi anni più preoccupa l'organizzazione mondiale della sanità per il suo costante aumento. Questa patologia, provocata principalmente dal fumo, causa un danno cronico e progressivo a carico delle vie respiratorie e ha pesanti ripercussioni sulla qualità di vita. La BPCO attualmente è diagnosticata tardivamente e in modo insufficiente malgrado la diagnosi richieda un esame relativamente semplice: la spirometria. Quest'esame è importante pure nella diagnosi e nella sorveglianza dell'asma bronchiale, altra malattia abbastanza frequente caratterizzata da un'inflammatione delle vie respiratorie. Entrambe le malattie si esprimono con un'ostruzione visibile alla spirometria.

In questa relazione annuale non voglio dilungarmi sulle caratteristiche legate alla spirometria già ampiamente trattate nelle edizioni precedenti. Desidero invece presentare il risultato dell'esame, e in particolare la presenza di un'ostruzione, in funzione dell'esistenza di fattori di rischio. Il primo grafico restituisce la frequenza dei diversi esiti:



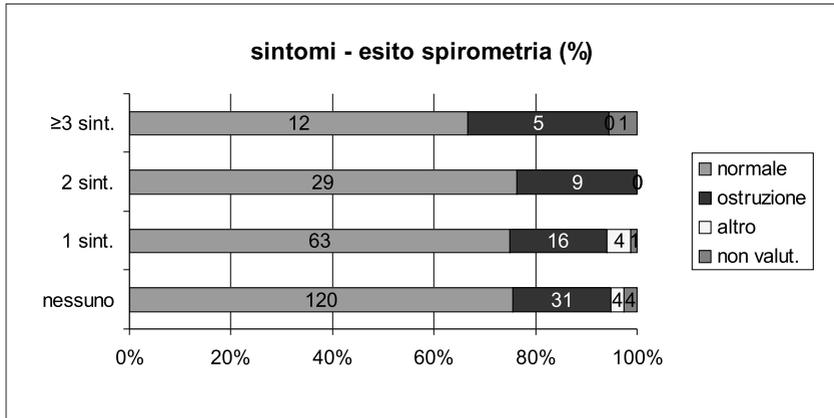
La colonna “altri fattori” comprende l’esposizione lavorativa a polveri o vapori, la presenza di asma bronchiale o rinite allergica e ancora l’esposizione ambientale al fumo passivo o alla combustione di incenso o candele.

Il secondo grafico presenta gli stessi dati, ma espressi in percentuale:



*Le colonne esprimono la percentuale, mentre i numeri all'interno la frequenza*

I sintomi della BPCO non sono molto specifici, in genere si considera indicato eseguire la spirometria in presenza di fattori di rischio e/o di più sintomi. La prossima tabella mostra l'esito delle spirometrie eseguite nel 2012 in funzione dei sintomi espressi dalle persone esaminate.



Quando il risultato della spirometria mostra un disturbo respiratorio, la persona interessata viene informata sul significato del risultato e invitata a consultare il proprio medico curante, nei casi più gravi e in assenza di una diagnosi già formulata viene indirizzata verso un medico pneumologo.

### Tabaccologia

Il secondo campo d'attività per importanza è rappresentato dagli interventi per promuovere l'astinenza dal fumo.

Un primo passo per entrare in argomento con i fumatori è la misurazione del CO nell'aria espirata (63 nel 2012). Sulla base di questo valore è abbastanza facile portare il discorso sui rischi legati al fumo e i vantaggi dello smettere, offrendo così un breve intervento di sensibilizzazione (30 nel 2012). In alcuni casi è il fumatore stesso a voler approfondire e si procede così a un colloquio d'informazione (7 nel 2012) durante il quale tra altre cose si discute dei possibili aiuti per smettere di fumare.

Questi colloqui in genere non sfociano immediatamente in una richiesta di aiuto alla disassuefazione, le 6 persone che nel 2012 si sono fatte accompagnare nell'arresto del fumo si sono tutte presentate in sede grazie al passa parola, informate cioè da ex-fumatori soddisfatti del sostegno ricevuto.

*Maria-Luisa Aimi, infermiera BNS*

## “MOVIMENTO E RESPIRAZIONE”

### GINNASTICA DI MANTENIMENTO PER PERSONE CON MALATTIA RESPIRATORIA

L'allenamento all'esercizio fisico è indispensabile alle persone con malattia respiratoria cronica per interrompere il circolo vizioso che porta a manifestare affanno per sforzi sempre meno intensi. Il corso può dare sicurezza e stimolo per praticare regolarmente l'attività fisica tanto importante.



momento di ginnastica 2012/2013

- Scopo:** aiutare le persone con difficoltà respiratorie insegnando loro come respirare in modo corretto
- Luogo:** palestra scuola elementare, Camorin
- Durata:** da ottobre a maggio, ogni martedì seguendo il calendario scolastico.
- Fisioterapista:** signora Colette Egger Manetti
- Organizzatori:** Lega Polmonare Ticinese e Dispensario per le malattie polmonari e la tubercolosi di Bellinzona e Valli
- Informazioni:** segretariato Dispensario tel. 091/825.86.44, aperto giovedì mattina, e-mail: [info@dispensariopolmonare.ch](mailto:info@dispensariopolmonare.ch) oppure Lega polmonare ticinese, sede di Bellinzona, tel. 091/825.60.25

## RESOCONTO FINANZIARIO 2012

### Entrate 2012

---

Contributi dei Comuni del comprensorio e delle Valli Mesolcina e Calanca	fr.	21'453.—
Affitti	fr.	35'901.—
Interessi attivi	fr.	6'961.43

### **Elargizioni**

Patriziati	fr.	200.—
Società	fr.	900.—
Privati	fr.	11'765.—

<b>Totale entrate</b>	<b>fr.</b>	<b>77'180.43</b>
-----------------------	------------	------------------

---

## Uscite 2012

---

Materiale tecnico sanitario	fr.	1'114.45
Stipendi e oneri sociali	fr.	37'884.95
Costi dell'immobile	fr.	9'548.20
Costi sede	fr.	4'956.80
Telefono e spese postali	fr.	2'725.05
Stampati, cancelleria e mat. ufficio	fr.	6'386.95
Pubbliche relazioni (sito internet)	fr.	—
Altre spese amministrative	fr.	2'452.00
Gestione titoli	fr.	406.60
		<hr/>
<b>Totale uscite</b>	<b>fr.</b>	<b>65'475.00</b>
<b>Utile d'esercizio</b>	<b>fr.</b>	<b>11'705.43</b>

# RAPPORTO DI REVISIONE SULL'ESERCIZIO 2012

**Studio fiduciario**

Via C. Molo 9  
CH-6500 Bellinzona



**Fernanda Loss SA**

Tel. 091 825 33 66  
Fax 091 825 33 12

Rapporto dell'Ufficio di  
revisione all'assemblea  
generale della fondazione  
Dispensario per le malattie polmonari  
e la tubercolosi di Bellinzona e Valli  
6500 Bellinzona

Bellinzona, 6 giugno 2013

In qualità di ufficio di revisione abbiamo verificato l'annesso conto annuale della fondazione Dispensario per le malattie polmonari e la tubercolosi di Bellinzona e Valli, Bellinzona - sottoposta a revisione limitata - costituito da bilancio, conto economico e allegato, per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2012.

Il Consiglio di fondazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle prescrizioni legali, all'atto di fondazione ed ai regolamenti. Questa responsabilità comprende la concezione l'implementazione ed il mantenimento di un controllo interno in relazione all'allestimento di un conto annuale esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Il Consiglio di fondazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto annuale, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente alla legge svizzera ed agli Standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale sia privo di anomalie significative.

Attestiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale ed all'indipendenza, come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza.

Una revisione comprendere l'esecuzione di procedure di verifica volte a ottenere elementi probativi relativi ai valori ed alle altre informazioni contenuti nel conto annuale. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore. Ciò comprende la valutazione dei rischi che il conto annuale contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nell'ambito della valutazione di questi rischi, il revisore tiene conto del controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non esprimere un giudizio sull'efficacia del controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento applicate, dell'attendibilità delle stime eseguite, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo



complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente e adeguata per la nostra opinione di revisione.

Osserviamo che nel periodo in esame, un collaboratore della nostra società ha contribuito all'esecuzione di registrazioni contabili; lo stesso non ha partecipato ai lavori di revisione.

A nostro giudizio il conto annuale per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2012 è conforme alla legge svizzera, all'atto di fondazione ed ai regolamenti.

Raccomandiamo di approvare il conto annuale a voi sottoposto.

Con tutta stima.

Studio Fiduciario Fernanda Loss SA  
Fernanda Loss – perito abilitato

loaf

Allegato: conto annuale 2012

## OFFERTE

### **Fr. 200.—**

De Kalbermatten Giuseppina  
Farmacie Pedroni

### **Fr. 100.—**

Architettura Indipendenza  
Bobbià Augusta  
Carenini Gioachino  
Colombini-Torriani Linda, *in mem. di Livia e Agostino Torriani*  
Crespi Elena  
Delsignore-Torriani Piera, *in mem. di Livia e Agostino Torriani*  
Dominé Jean-M.  
Giambonini Alberto Emilio  
Guerra Silvana, *ricordando i cari defunti*  
Hotel Ristorante Baldi  
Lotti Renato e Renata  
N.N.  
N.N.  
Pasini Fausto e Alice  
Pedrinis Giglia, *in ricordo del marito Fernando*  
Storni Remo e Xenia  
Tavasci Monica e Adriana, *in mem. Vittorio Angeli*  
Tipografia Torriani  
Tiratori del Castello e di Campagna, *in mem. di Franz Kraushaar*  
Torri Gianni, *in memoria degli amici e colleghi Antonia Garbani-Nerini  
e Silvano Fornera*

### **Fr. 80.—**

Frei Romano e Gabriella

### **Fr. 50.—**

Agenzia di on. funebri Giancarlo Rossi  
Bai-Tamò Renata  
Balzaretti Guido e Olga

Baranzini Elda,  
Bassi Rosa,  
Bernasconi Gisella  
Besomi Francesco  
Boiani Armando  
Bonetti Carlo avv.  
Boo-Francini Sandra  
Borsari Solari Fiorella,  
*in mem. di Fernando Pedrina*  
Brentini Giuseppina  
Cattaneo Iris  
Cavalleri Carla  
Cavallini Aristide  
Cimasoni Umberto  
Cogrossi Ivana  
Croce Anita  
Decarli-Vanazzi Federica  
Del Pietro Giovanni  
Delcò Bruciatori SA  
Dotti Bianca  
Elia Colombi SA  
Forni Roberto e Carmen  
Furger Gabriella  
Gandola Franco Eliana  
Gazzaniga Marco  
Giacolini Enrico e Olga  
Giambonini Marco  
Gianetti Silva,  
*in mem. dei cari defunti*  
Giannini Flavio  
Grandoni Pierfranco  
Guarneri Beltraminelli Giuliana  
Guidotti Pierangelo  
Lavagno Giorgio  
Lazarotto Carlo  
Lepori Cesare Maria  
Lepori Claudio  
Lind Liliana e Erich

Lotti Lucia  
Luisoni Gabriella  
Maffezzini Franco e Franca  
Magri Lorenzo e Assunta  
Maina Mario  
Marcoli Ottaviano  
Marzano Monica  
Mazzaro Francesca  
Milani Giovanni  
Minotti Mario  
Nembrini Carla,  
*in mem. di Bruna Baggiolini*  
NN  
Orelli Giorgio  
Oschwald Raffaella  
Pedrazzini Arnoldo  
Pedrini-Schürch Hélène  
Pellandini Francesco  
Piccoli Noemi  
Pini Anna  
Previtali Alberto  
Radaelli Maria Rosa  
Reali Reto  
Rima Artemio  
Rimoldi Irene  
Rossi Rosilde  
Rossini Bruno  
Roth Carla  
Ruffa Mauro e Nella  
Rusconi Gastone  
Samaritani di Soazza  
Sezione samaritani del comune di  
Blenio  
Sperolini Giuseppe Alfonso  
Stoffel Augusta  
Tamò Florino  
Tenconi Adriana  
Tenconi SA

Tognola Marco  
Umberg Kurt  
Zendralli Giulio

**Fr. 40.—**

Cassina Paolo  
Derigo Felino  
Forni Ermanno Fam.  
Gambarini-Rigozzi Teresina  
Giuriato Cristina  
Grazioli A.  
Guzzi Remo Sergio  
Lafranchi Carmen  
Maggini Elio  
Molinari Bruna  
Pampuri Ezio e Adriana  
Pedrazzoli Enrico  
Pistilli Pasquale  
Ponzio Patrizia  
Rossini Lucia e Moreno  
Scerri Delfa  
Togni Guido  
Zanini Gabriele

**Fr. 30.—**

Alberti Silvano  
Albertoni Silvano  
Barboni Angelo  
Bernasconi Lia  
Besomi Armando  
Bisaccia Gioacchino  
Brunetti Graziella  
Bulla Noris  
Cambi Elisabetta  
Camenzind Mary,  
*in mem. del mio papà*  
Casari Berta  
Cavagna Olivo

Cereda Eros  
Ceschi Raffaello  
Chiesa Gianfranco  
Chiesi Gianni  
Crippa Giovanna  
Darani Ivano  
de Christophoris Giannino  
Degiovannini Francesca e Silvano  
Duchini Mariuccia  
Federspiel Fausto  
Fiorati Nella,  
*in mem. di Walter Tomba*  
Fornasier Giuliano  
Franchi Stornetta Corina  
Gaia Fausta  
Genini Mario  
Gianetta Sergio  
Giobbi Giovanni  
Giudici Ildo  
Giulieri Alma  
Grassi Fausto  
Gregori Ester,  
*in mem. di Idilio*  
Guidicelli Gianfranco e Pia  
Imelli Raffaele  
Imperatori Leonardo  
Jeker Johann  
Jemora Ornella  
Juri-Remonda Carla  
Laffranchini Paolo  
Lavizzari Mario e Gabriella  
Lazzarotto Ezio  
Medici F. e L.  
Menini Fabrizio  
Menini Marzio e Fausta  
Monighetti Fedora  
Moreschi Celeste SA  
Morisoli Giuseppe e Ponti Erica

Mossi Flavia  
Paini Eglia  
Patocchi S. + JP.  
Pellanda Luigi  
Pesce-Rondelli Silvana  
Pestoni Giorgio  
Pestoni Renato  
Pini Adriano  
Quarti Lorenza Maria  
Rizzi Graziano  
Roberti Franca  
Rodoni Enos e Silvana  
Rosselli Carlo, fam.  
Rossetti Massimo  
Rossi Rocco  
Rovelli Angela  
Sangermani Bombardieri fam.  
Spinedi Carletto e Carmen  
Stoppa Giuliana  
Stornetta Antonietta  
Terzaghi Lucia  
Tournour Sofia  
Tralamazza Alice  
Valenti Rosangela  
Valsangiacomo Angela  
Vonzun Lina  
Walcher Elio e fam  
Walcher Martino  
Zanetti Pierina  
Zorzi Carla

**Fr. 25.—**

Bomio Sandro;  
Buzzi Dolores;  
Cardinetti Enrichetta  
Martinoli Silvio e Orietta  
Maurer Paola  
Murialdo Wanda

Piccinali Arnaldo  
Regusci Gabriella  
Villa Regina

**Fr. 20.—**

Aimi Ilvo  
Aimi Michele;  
Ambrosetti Renzo  
Ballinari Giordano  
Beffa Renato  
Belotti Augusto  
Beltrametti Angelo  
Beretta Pio e Pia  
Bertoletti-Peretti Silvana  
Besomi Emanuele  
Besomi Luisa e Adolfo  
Bignasci Silvio  
Binzoni Antonio  
Blank Alberto  
Boggia Renata  
Bognuda Alida  
Borner Luca  
Botta Eunice  
Brocco Cesarino  
Bronzini Alfredo  
Brusorio Ausilia  
Bulloni Diego e Luciana  
Caccai Fulvio  
Calzascia Innocentina  
Cappelletti Arnaldo  
Carbone Simona  
Carenini Bruno fu Bruno  
Cattaneo Franca  
Cavadini Arno  
Cavallero Michele  
Celio Moreno  
Cereda Alba  
Cerroti Giulio

Chiappini Maria  
Ciocco Samuele  
Colombo Enrico  
Croce Elena  
Dallai Davida  
Dall'Ava Apre e Chiude  
Della Bruna Amelia  
Dell'Era Gabriele  
Demenga Albina  
Di Giannandrea Ida  
Engely Angelina  
Falcetti Antonio  
Falconi  
Fantoni Gianni  
Favero Germana  
Fenazzi Gabrielle  
Filippini Giulio  
Fiscalini Andrea  
Fogliani Sergio  
Fovini Renata  
Franscini Carlo  
Frasa Lina  
Gaia Ines  
Galli Nevio  
Garavaglia Alma  
Genini Edy  
Germann Paolo  
Ghiringhelli Adelio  
Giollo Bruno  
Gramigna Franco  
Grossi Franco  
Grossi Pia  
Guerino Clara  
Gull Lisabetta  
Guzzi Costanza  
Lacalamita Vincenzo  
Lafranchi-Carenini Rosanna  
Longinotti Piera

Luisoni Ines  
Luzzi Clara  
Luzzi Elda  
Maccagno Maria  
Mainetti Savino  
Marcionetti Marzio e Carla  
Marcionetti Sisto e Mary  
Maretti Giovanna  
Marini Remo  
Masa Massimiliano  
Mazza Eros  
Mazzoni Regina  
Medaglia Dario  
Mencucci Margherita  
Minotti Ida  
Minotti Marta  
Minotti-Fumagalli Vanda  
Molignani Paolo  
Monighetti Marina  
Morasci Spedo Nadia  
Morisoli Giuseppina  
Mossi Marco  
Mottini Felice  
Oncelli Giovanna  
Ortelli Marilena  
Paolini Mario  
Pedrazzi Nives  
Pedrazzini Alberto  
Pedrazzoli Pietro  
Pedrina Fabio  
Pedrotti Lucio  
Pellandini Anna Maria  
Peng Gianni  
Perani Mario  
Pestoni Gianni  
Peter Amelia  
Pignatiello Claudio  
Pisciani Adolfo

Polli Franca  
Ponzio-Madaschi Rosalinda  
Ramazzina Renato e Doris  
Rebozzi Giovanni  
Regusci Oscar e fam.  
Righenzi Silvana  
Rigotti Edy  
Rizzi Bruno  
Rossi Bruno  
Rossi Mirca  
Rossi Nello e Daniela  
Rossi Silvano  
Rupp Fernando  
Saldarini Gianni e Gianna  
Sciarini Mirella  
Spagnolatti Ida  
Tengattini Carlo  
Tognini Danilo  
Totti Nani  
Vanazzi Donata  
Vanzetta Graziella  
Veglio Rita  
Weinmann Armanda  
Weit Remo  
Willimann Sergio  
Zanetti Alide

Zanetti Dario  
Zanetti Gabriele  
Zanetti Renato e Manuela

**Inferiori a Fr. 20.—**

Broggi Mariarosa  
Del Biaggio Tea  
Algisi Rosetta  
Campagna Luigi  
Casellini Antonio  
Decarli Giuliana  
Erba Ornella  
Feo Felice  
Gazzaniga Giovanni  
Gnesa Luigi  
Martinelli Liliana  
Pacifici Dina  
Pifferini Piera  
Pini Ivo  
Pisani Manuela  
Ricca Esi  
Rizzi Carlo  
Saglini Fenisia  
Stroppini Mauro  
Tedeschi Orlando

*Si ringraziano tutti i benefattori  
e si prega di scusare involontarie dimenticanze o imprecisioni*

Cari sostenitori,  
per ogni offerta versata allo sportello, viene trattenuta una tassa postale.  
Alfine di limitare i costi vi preghiamo, nel limite del possibile, di effettuare le offerte tramite girata postale.  
Certi della vostra comprensione vi ringraziamo.



*Confidando nella vostra generosità, anche quest'anno sarà questa la sola richiesta di contributo;  
facciamo affidamento su di una vostra offerta  
per la quale anticipatamente vi ringraziamo a nome dei beneficiari.*

**Il nome dei donatori verrà pubblicato sulla nostra Relazione annuale**

DISPENSARIO PER LE MALATTIE  
POLMONARI E LA TUBERCOLOSI  
DI BELLINZONA E VALLI  
6500 Bellinzona

65-1286-5

DISPENSARIO PER LE MALATTIE  
POLMONARI E LA TUBERCOLOSI  
DI BELLINZONA E VALLI  
6500 Bellinzona

65-1286-5

650012865>

650012865>